



NATIONAL ASSEMBLY

FIRST SESSION

THIRTY-SIXTH LEGISLATURE

Bill 16

**An Act to amend the Territorial Division
Act and the Courts of Justice Act**

Introduction

**Introduced by
Madam Linda Goupil
Minister of Justice**

**Québec Official Publisher
1999**

EXPLANATORY NOTES

This bill amends the Territorial Division Act and the Courts of Justice Act primarily to transfer the chief place of the judicial district of Bedford from Cowansville to Granby.

The bill also provides that the cases entered on the roll for proof and hearing at the Cowansville court house before the coming into force of the bill will be deemed to have been entered on the roll for proof and hearing at the Granby court house on their date of entry on the roll at the Cowansville court house.

LEGISLATION AMENDED BY THIS BILL :

- Territorial Division Act (R.S.Q., chapter D-11);
- Courts of Justice Act (R.S.Q., chapter T-16).

Bill 16

AN ACT TO AMEND THE TERRITORIAL DIVISION ACT AND THE COURTS OF JUSTICE ACT

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

1. Section 9 of the Territorial Division Act (R.S.Q., chapter D-11) is amended by replacing the heading of paragraph 5 by the following heading :

“5. **Bedford**, Chief Place : Granby.”

2. Section 32 of the Courts of Justice Act (R.S.Q., chapter T-16) is amended by replacing subparagraph 6 of the first paragraph by the following subparagraph :

“(6) For the districts of Saint-François and Bedford, three judges, including two with residence at Sherbrooke or in the vicinity and one with residence at Granby or in the vicinity ;”.

3. Civil and family cases entered on the general roll for proof and hearing at the Cowansville court house are deemed to have been entered on the general roll for proof and hearing at the Granby court house on the same date.

4. This Act comes into force on the date to be fixed by the Government.